

Missouri First Steps

Các Quyền của Phụ Huynh

Tháng Ba, 2005

Các Gia Đình tại Tiểu Bang Missouri Có Quyền.....

Thẩm Định

Luật pháp qui định tất cả các trẻ em hội đủ điều kiện sẽ được nhận các dịch vụ can thiệp sớm bất kể sắc tộc, văn hóa, tôn giáo, tình trạng khuyết tật hoặc khả năng chi trả. Tình trạng hội đủ điều kiện được xác định dựa trên kết quả thẩm định đứa trẻ (trong vòng 45 ngày kể từ ngày được giới thiệu). Thủ tục thẩm định đó phải do một nhóm đa năng, trong đó có ít nhất hai chuyên gia hội đủ điều kiện thực hiện để xem xét tiểu sử sức khỏe, quá trình phát triển cũng như các khả năng hiện tại của đứa trẻ. Nếu đứa trẻ hội đủ điều kiện nhận dịch vụ, đứa trẻ và gia đình cũng có quyền thường xuyên được thẩm định về các ưu điểm, các kỹ năng, tiến bộ và nhu cầu của đứa trẻ.

Chương Trình Dịch Vụ cho Từng Gia Đình (IFSP)

Trong vòng 45 ngày kể từ ngày giới thiệu, chương trình phải tổ chức họp với mỗi đứa trẻ hội đủ điều kiện và gia đình để thiết lập Kế Hoạch Dịch Vụ cho Từng Gia Đình (IFSP). Mục đích là để cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm, trong đó bao gồm các vấn đề vướng mắc, ưu tiên và nguồn lực của gia đình cho con mình. Kế hoạch IFSP được lập cho một năm và được duyệt xét ít nhất sáu tháng một lần. Kế hoạch này gồm có các kết quả quan trọng cho đứa trẻ và gia đình, cách đánh giá tiến bộ, các dịch vụ và nơi cung cấp dịch vụ, thời gian bắt đầu cung cấp dịch vụ và thời hạn dịch vụ, phương thức chi trả, và sự chuyển tiếp vào nhiều thời điểm khác trong toàn bộ tiến trình này và sau khi đứa trẻ tròn ba tuổi.

Sự Chấp Thuận

Chương trình phải có được giấy chấp thuận của phụ huynh trước khi tiến hành thủ tục đánh giá/thẩm định lần đầu, hoặc bắt đầu cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm. Phụ huynh có thể chọn không đồng ý với bất kỳ dịch vụ cụ thể nào mà không làm phương hại tới các dịch vụ khác, và họ có thể từ chối một dịch vụ vào bất cứ lúc nào, ngay cả sau khi đã chấp nhận dịch vụ đó mà không làm ảnh hưởng tới các dịch vụ can thiệp khác.

- (a) Chấp thuận có nghĩa là –
- (1) Phụ huynh được thông báo đầy đủ về tất cả mọi thông tin liên quan tới hoạt động cần chấp

thuận, bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của phụ huynh hoặc phương thức giao tiếp khác;

- (2) Phụ huynh hiểu và đồng ý bằng văn bản đối với việc tiến hành hoạt động cần chấp thuận, và giấy chấp thuận đó có trình bày về hoạt động đó cũng như ghi các hồ sơ (nếu có) sẽ được tiết lộ và người được tiết lộ; và
- (3) Phụ huynh hiểu rằng việc chấp thuận là hoàn toàn tự nguyện về phía phụ huynh và họ có thể hủy bỏ chấp thuận đó vào bất cứ lúc nào.
- (a) Nếu không có chấp thuận của phụ huynh, cơ quan chính phủ phải cố gắng một cách hợp lý để bảo đảm rằng phụ huynh –
- (1) Hiểu rõ về tính chất của thủ tục thẩm định và đánh giá đó hoặc các dịch vụ sẽ có sẵn; và
- (2) Hiểu rằng đứa trẻ sẽ không thể nhận dịch vụ đánh giá và thẩm định hoặc các dịch vụ khác trừ khi có chấp thuận.

Sự Riêng Tư

Theo luật, sự riêng tư của quý vị luôn được bảo vệ. Trừ trường hợp ngoại lệ khác theo Đạo Luật về Sự Riêng Tư và Quyền Giáo Dục Gia Đình (FERPA), 34 CFR Phần 99, qui định, phải được quý vị chấp thuận trước khi thông tin nhận dạng cá nhân được:

- (a) Tiết lộ cho bất kỳ người nào khác không phải là các viên chức của các cơ quan tham gia, thân thật hoặc sử dụng thông tin đó theo First Steps; hoặc,
- (b) Nếu thông tin đó sẽ được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích để hội đủ các điều kiện theo First Steps.

Nếu quý vị không chấp thuận, việc đó coi như quý vị vi phạm luật tiểu bang Missouri, và chúng tôi sẽ báo cáo cho các giới chức có thẩm quyền thích hợp theo qui định của luật pháp tiểu bang.

Tuy nhiên, các thông tin trong hồ sơ được tiết lộ cho các cơ quan tham gia mà không có chấp thuận của phụ huynh sẽ được coi là hợp pháp tùy theo qui định của Đạo Luật về Sự Riêng Tư và Các Quyền Giáo Dục của Gia Đình (FERPA), và các qui chế thi hành điều luật đó. Xin xem 34 CFR Mục 99.31.

Mỗi cơ quan tham gia phải giữ kín thông tin có thể nhận dạng cá nhân trong các giai đoạn thân thật, lưu giữ, tiết lộ và tiêu hủy. Một viên chức của mỗi cơ quan tham gia phải nhận trách nhiệm bảo đảm giữ kín

mọi thông tin có thể nhận dạng cá nhân. Tất cả những ai thu thập hoặc sử dụng thông tin nhận dạng cá nhân phải được huấn luyện hoặc hướng dẫn về các chính sách và thủ tục của tiểu bang Missouri về vấn đề bảo mật.

Mỗi cơ quan tham gia phải lưu giữ một danh sách mới nhất về tên và chức vụ của các nhân viên trong phạm vi cơ quan đó, là những người có thể biết được các thông tin nhận dạng cá nhân.

Tiêu Hủy Hồ Sơ

Chương Trình First Steps phải thông báo cho quý vị khi thu thập, lưu giữ hoặc sử dụng các thông tin nhận dạng cá nhân theo mục này mà không còn cần thiết nữa để cung cấp dịch vụ can thiệp sớm cho con quý vị; thông tin đó phải được tiêu hủy theo yêu cầu của quý vị sau ba không cần thiết để cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm nữa; tuy nhiên hồ sơ cố định về tên, địa chỉ, số điện thoại và tình trạng ghi danh tham gia của con quý vị có thể được lưu giữ vô thời hạn.

Thông Báo Trước

Phụ huynh phải nhận được văn bản thông báo trước khi cơ quan chính phủ hoặc nhà cung cấp dịch vụ đề nghị hay từ chối tiến hành hoặc thay đổi việc nhận biết, thăm định hoặc xếp lớp cho một đứa trẻ hoặc cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm cho đứa trẻ và gia đình. Thông báo này phải cho phụ huynh biết về (các) thủ tục đang được đề nghị hoặc bị từ chối và (các) lý do dẫn tới đề nghị hay từ chối đó. Phải cung cấp một bản Tuyên Bố về Các Quyền của Phụ Huynh cùng với thông báo. Các thông báo phải được lập bằng văn bản sao cho thật dễ hiểu đối với công chúng. Nếu tiếng Anh không phải là ngôn ngữ mẹ đẻ của gia đình, gia đình đó có quyền nhận thông tin bằng tiếng mẹ đẻ của họ, trừ khi rõ ràng là không thể làm được việc đó. Nếu một gia đình sử dụng phương thức giao tiếp khác, ví dụ như ngôn ngữ ra dấu hoặc chữ nổi Braille, họ có quyền nhận nội dung thông báo dưới dạng đó. Tiếng mẹ đẻ có nghĩa là ngôn ngữ hoặc phương thức giao tiếp mà phụ huynh đó thường sử dụng.

Duyệt Xét Hồ Sơ

Phụ huynh phải được phép xem xét, kiểm tra và duyệt hồ sơ liên quan tới gia đình và con của mình chiếu theo các thủ tục về bảo mật trong các qui chế theo phần B của Đạo Luật (34 CFR 300.560 tới 300.576). Qua nhà thầu System Point of Entry (SPOE), DESE phải đáp ứng yêu cầu của phụ huynh về việc xem hồ sơ mà không được trì hoãn khi không cần thiết và trước khi có bất kỳ cuộc họp nào về IFSP hoặc bất kỳ buổi điều trần nào, và không bao giờ được quá 45 ngày sau khi có yêu cầu. Phụ huynh có: quyền nhận được phản hồi của SPOE đối với các yêu cầu hợp lý được giải thích và diễn giải nội dung trong hồ sơ; quyền yêu cầu SPOE cung cấp bản sao của các hồ sơ có thông tin đó, nếu việc này sẽ khiến phụ huynh không thể thi hành quyền xem xét hồ sơ; và quyền có

một đại diện của phụ huynh xem xét và duyệt xét hồ sơ này.

Qua nhà thầu SPOE, DESE sẽ lưu giữ hồ sơ về các bên được phép tiếp cận hồ sơ về can thiệp sớm được thu thập, lưu giữ hoặc sử dụng (trừ trường hợp phụ huynh và các nhân viên được DESE và nhà thầu SPOE ủy quyền để tiếp cận thông tin), trong đó bao gồm tên của bên tiếp cận thông tin, ngày tiếp cận, và mục đích sử dụng hồ sơ.

Nếu bất kỳ hồ sơ về dịch vụ can thiệp sớm nào có thông tin về hơn một đứa trẻ, phụ huynh của những em này chỉ có quyền xem xét thông tin liên quan tới con mình hoặc được thông báo về thông tin cụ thể đó.

Khi có yêu cầu, SPOE sẽ cung cấp cho phụ huynh một danh sách các địa điểm SPOE thu thập, lưu giữ hoặc sử dụng hồ sơ về dịch vụ can thiệp sớm.

SPOE có thể tính lệ phí sao chụp hồ sơ, trong trường hợp lệ phí đó không gây trở ngại tới việc phụ huynh thi hành quyền xem xét các hồ sơ này. SPOE có thể không tính lệ phí tra cứu hoặc lấy thông tin. Phụ huynh có thể yêu cầu sửa đổi hồ sơ đó nếu họ tin rằng trong hồ sơ có các thông tin không chính xác và nếu System Point of Entry (SPOE) không đồng ý sửa đổi (phải thông báo trong thời hạn hợp lý sau khi nhận hoặc có yêu cầu), phụ huynh có thể yêu cầu một buổi điều trần để phản đối thông tin có trong hồ sơ đó sau khi được thông báo về quyết định từ chối và quyền điều trần. Dựa trên kết quả điều trần, nếu thông tin được chứng minh là không chính xác, sai lạc hoặc vi phạm sự riêng tư hoặc các quyền khác của đứa trẻ, cơ quan chính phủ đó sẽ thay đổi thông tin một cách tương ứng và thông báo cho phụ huynh bằng văn bản, tùy thuộc vào kết quả điều trần, nếu cơ quan quyết định rằng đó là thông tin không chính xác, sai lạc hoặc vi phạm sự riêng tư và các quyền khác của đứa trẻ, SPOE sẽ thông báo cho phụ huynh về quyền đưa vào hồ sơ được lưu giữ về đứa trẻ một bản nhận xét về thông tin hoặc quyền đưa ra bất kỳ lý do nào dẫn tới việc không đồng ý với quyết định của SPOE. Các phản giải thích đưa vào hồ sơ của đứa trẻ trong mục này phải do cơ quan lưu giữ dưới dạng hồ sơ của đứa trẻ, miễn là hồ sơ hoặc phần bị phản đối đó được cơ quan lưu giữ và nếu SPOE tiết lộ hồ sơ của đứa trẻ hoặc phần thông tin bị khiếu nại cho bất kỳ bên nào, việc giải thích nói trên cũng có thể được tiết lộ cho bên đó.

Các Thủ Tục Bảo Vệ Quyền Giáo Dục Đặc Biệt

Phụ huynh (và DESE) có quyền giải quyết (qua một thủ tục gọi là quyền giáo dục đặc biệt) các vướng mắc về danh tính (tình trạng hội đủ điều kiện), kết quả thăm định, quyết định xếp lớp của một đứa trẻ, hoặc cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm. Yêu cầu điều trần về quyền giáo dục đặc biệt do cơ quan chính phủ hoặc một nhà cung cấp dịch vụ đề nghị hay từ chối đề bắt đầu hoặc thay đổi việc nhận biết, đánh giá, sắp xếp hoặc cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm.

Để tiến hành một thủ tục điều trần về giáo dục đặc biệt, phụ huynh phải gửi thư yêu cầu xin điều trần theo đúng thủ tục cùng với phần trình bày về các vấn đề vướng mắc cho Giám Đốc Phụ Trách Tuân Hành (Director of Compliance), Division of Special Education, Department of Elementary and Secondary Education, P.O. Box 480, Jefferson City, MO 65102-0480.

Quý vị và DESE sẽ được tạo cơ hội sử dụng thủ tục hòa giải để giải quyết vướng mắc trước khi tới điều trần về quyền giáo dục đặc biệt. Việc này là tự nguyện, và không ảnh hưởng tới quyền có một buổi điều trần về quyền giáo dục đặc biệt của quý vị, và không được phép sử dụng để làm trì hoãn quyền có một buổi điều trần của quý vị. Các dịch vụ hòa giải được cung cấp miễn phí cho quý vị. Quý vị và Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học sẽ cần phải đồng ý áp dụng biện pháp hòa giải và đồng ý cho sử dụng một hòa giải viên có trình độ, hội đủ điều kiện và vô tư, được tuyển chọn từ danh sách do Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học lưu giữ, là người đã được huấn luyện về các phương pháp hòa giải hiệu quả. Danh sách này bao gồm những người là hòa giải viên có trình độ và có kiến thức hiểu biết về luật pháp và các qui chế liên quan tới việc cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan. Buổi hòa giải sẽ được sắp xếp vào thời gian và địa điểm do các bên thỏa thuận. Mỗi bên được phép có tối đa ba người đi cùng tới buổi hòa giải, trừ khi cả hai bên đều đồng ý cho phép thêm người. Luật sư không được phép tham gia buổi hòa giải. Quý vị có thể đi cùng với một người bên vực quyền lợi là thường dân. Bất kỳ thỏa thuận nào các bên đạt được trong tiến trình hòa giải đều phải được đề cập tới trong thỏa thuận hòa giải bằng văn bản.

Mọi cuộc bàn thảo được tổ chức trong thời gian hòa giải sẽ được giữ bảo mật và sau này không được sử dụng làm bằng chứng trong buổi điều trần về quyền giáo dục đặc biệt hoặc khiếu kiện dân sự. Các bên có thể phải ký một bản cam kết giữ bảo mật trước khi bắt đầu thủ tục này. Thủ tục hòa giải phải được sắp xếp trong vòng 15 ngày và hoàn tất trong vòng 30 ngày kể từ ngày quyết định hòa giải.

Chương trình sẽ tổ chức một buổi điều trần về quyền giáo dục đặc biệt để xem lại các vướng mắc của quý vị. Buổi điều trần theo đúng thủ tục sẽ được tổ chức tại một thời gian và địa điểm thuận tiện và thích hợp cho quý vị. Trong vòng 30 ngày tính theo lịch kể từ khi nhận được yêu cầu điều trần của quý vị, chương trình sẽ tổ chức một buổi điều trần để xem xét lại các vướng mắc của quý vị và gửi văn bản quyết định qua đường bưu điện cho quý vị.

- Buổi điều trần sẽ do một viên chức điều trần vô tư do Phó Ủy Viên Phụ Trách Giáo Dục Đặc Biệt chỉ định thay mặt cho Ủy Ban Giáo Dục Tiểu Bang điều hành. Viên chức điều trần này phải có kiến thức hiểu biết về các dịch vụ dành

cho trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi, biết các yêu cầu Phần C và nhu cầu của các trẻ em hội đủ điều kiện và gia đình các em, và không được là nhân viên của cơ quan tiểu bang hoặc các nhà cung cấp dịch vụ có trách nhiệm cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm cho con quý vị. Người này không được có mâu thuẫn quyền lợi hoặc mâu thuẫn cá nhân để làm ảnh hưởng tới tính khách quan của viên chức luật pháp trong việc ra quyết định. Viên chức điều trần không được là nhân viên của bất kỳ cơ quan hoặc cá nhân/tổ chức nào khác liên quan tới việc “chăm sóc đứa trẻ đó.” Một người hội đủ điều kiện là người vô tư không phải là nhân viên của cơ quan chỉ bởi vì người đó được cơ quan này trả thù lao để tiến hành thủ tục quyết định khiếu nại.

- Nếu trong khiếu nại của đứa trẻ có đề cập tới vấn đề đã từng được quyết định trong một buổi điều trần về quyền giáo dục đặc biệt liên quan tới các bên tương tự, quyết định điều trần này có giá trị ràng buộc và DESE phải thông báo cho người khiếu nại về ảnh hưởng đó. Khiếu nại về việc nhà cung cấp/nhà thầu của DESE phải do cơ quan chính giải quyết.

Nếu quý vị khiếu nại nhận được cũng là chủ đề của cuộc điều trần theo đúng thủ tục, hoặc có nhiều vấn đề và một hoặc nhiều vấn đề đó nằm trong thủ tục điều trần, tiểu bang phải duy trì phần khiếu nại đang được giải quyết trong buổi điều trần về quyền giáo dục đặc biệt, cho tới khi kết thúc điều trần. Tuy nhiên, bất kỳ vấn đề nào trong thư khiếu nại và không bao gồm thủ tục về quyền giám hộ đặc biệt phải được theo dõi trong vòng 60 ngày kể từ ngày tính theo lịch.

- Tại buổi điều trần, quý vị có thể đi kèm và hội ý với luật sư và những người có kiến thức đặc biệt hoặc kinh nghiệm huấn luyện về các dịch vụ can thiệp sớm cho trẻ em khuyết tật.
- Tại buổi điều trần, quý vị có thể đưa ra các bằng chứng và đối chất, thẩm vấn chéo, và yêu cầu nhân chứng tham gia.
- Tại buổi điều trần, quý vị có thể cầm đưa ra các bằng chứng mà vẫn chưa được tiết lộ cho mình trong ít nhất năm ngày trước khi diễn ra buổi điều trần.
- Các thủ tục tố tụng sẽ được lưu hồ sơ. Quý vị có thể có được một bản chép lại nguyên văn trên mạng điện tử hoặc bằng văn bản của các thủ tục tố tụng đó.
- Viên chức điều trần sẽ nghe phần trình bày của các bên liên quan, xem xét các thông tin liên quan và đưa ra quyết định một cách kịp thời. Quý vị có quyền có được các văn bản về kết quả Điều Tra Thực Tế và Quyết Định, và quý vị sẽ nhận được một bản sao của văn bản này.

- Nếu quý vị hoặc DESE không đồng ý với quyết định ban đầu, một trong hai đều có quyền đưa ra khiếu kiện dân sự. Thủ tục này có thể được gửi tới tòa án tiểu bang hoặc liên bang.

Trong các thủ tục tố tụng này, trừ khi có sự đồng ý khác của quý vị và cơ quan, con quý vị sẽ tiếp tục được nhận các dịch vụ can thiệp sớm hiện đang được cung cấp vào thời điểm quý vị yêu cầu điều trần theo đúng thủ tục. Nếu các thủ tục liên quan tới các dịch vụ lần đầu tiên, con quý vị phải nhận được các dịch vụ không bị khiếu nại.

Các Trường Hợp Khiếu Nại về Trẻ Em

Bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào tin rằng cơ quan chính phủ có trách nhiệm đã vi phạm qui chế của tiểu bang hoặc liên bang về thi hành Phần C của Đạo Luật IDEA, có thể gửi thư khiếu nại có chữ ký và bằng văn bản liên quan tới trẻ em với Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Tiểu Bang Missouri. Khiếu nại phải có phần trình bày rằng cơ quan đã vi phạm qui định của IDEA và các dữ kiện dẫn tới phần quyết định nói trên. Khiếu nại phải cáo buộc một hành động vi phạm xảy ra trong vòng một năm trước ngày nhận được khiếu nại, trừ khi việc xét một trường hợp xảy ra trước hơn một năm là hợp lý vì hành động vi phạm vẫn đang tiếp tục, hoặc nếu người khiếu nại yêu cầu hoàn trả hoặc có biện pháp khắc phục (kể cả các dịch vụ bồi hoàn) trường hợp vi phạm xảy ra trong chưa tới ba năm trước ngày nhận được khiếu nại.

Khiếu nại đó sẽ được điều tra và giải quyết trong vòng 60 ngày và văn bản quyết định đề cập tới mỗi phần cáo buộc trong khiếu nại cùng với kết luận điều tra thực tế và lý do dẫn tới quyết định chính thức của Sở sẽ được gửi cho bên khiếu nại. DESE sẽ tiến hành thủ tục điều tra độc lập ngay tại chỗ nếu DESE thấy rằng đó là việc cần thiết.

Người khiếu nại sẽ có cơ hội bổ sung thêm thông tin, bằng miệng hay bằng văn bản, về các cáo buộc trong khiếu nại. Thủ tục điều tra sẽ có phần xem lại mọi thông tin liên quan và sẽ dẫn tới quyết định độc lập về việc các nhà thầu/nhà cung cấp của DESE có vi phạm phần C của Đạo Luật IDEA hay không. Thời hạn 60 ngày này sẽ chỉ được gia hạn nếu có các tình huống đặc biệt liên quan tới một khiếu nại cụ thể.

Khi giải quyết một trường hợp khiếu nại trong đó cơ quan chính phủ đã không tuân theo luật, Sở sẽ giải quyết vấn đề về cách khắc phục bạo lực, trong đó bao gồm, khi thích hợp, việc được nhận tiền bồi thường hoặc các biện pháp khắc phục khác phù hợp với nhu cầu của đứa trẻ và việc cung cấp các dịch vụ thích hợp sau này cho tất cả các trẻ em khuyết tật. Nếu cần, chương trình sẽ áp dụng các hoạt động hỗ trợ kỹ thuật và thương lượng.

Các Dịch Vụ Đại Diện Giáo Dục

SPOE phải xác định một đứa trẻ có thuộc quyền giám hộ của tiểu bang hoặc có cha mẹ có thể tìm được hoặc nhận biết được hay không, để DESE chỉ định một người làm Đại Diện Giáo Dục. Người Đại Diện Giáo Dục có thể đại diện cho đứa trẻ trong mọi vấn đề liên quan tới thủ tục thẩm định và đánh giá đứa trẻ, việc thiết lập và thi hành kế hoạch IFSP, các thủ tục thẩm định hằng năm và duyệt xét theo định kỳ. Ngoài ra, Người Đại Diện còn thường xuyên cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm và bất kỳ quyền hạn nào khác được thiết lập theo luật IDEA. DESE sẽ chọn một đại diện giáo dục từ một nhóm những người đại diện được chấp thuận ở gần đứa trẻ. Người đại diện được tuyển chọn không có quyền lợi hay mâu thuẫn với quyền lợi của đứa trẻ mình đại diện và đủ kiến thức cũng như các kỹ năng để trở thành người đại diện thích hợp cho đứa trẻ. Người đại diện này không được là nhân viên của bất kỳ cơ quan tiểu bang nào và không được là cá nhân hoặc nhân viên của một người cung cấp các dịch vụ can thiệp sớm cho đứa trẻ đó hoặc bất kỳ thành viên nào trong gia đình đứa trẻ.

Để Tìm Hiểu Thêm Về Các Quyền của Quý Vị

Quý vị luôn có thể nói chuyện với những người sau đây: người cung cấp dịch vụ Can Thiệp Sớm cho con quý vị, điều phối viên dịch vụ của quý vị, System Point of Entry (SPOE) tại quận quý vị hoặc Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học (DESE).

Các gia đình có thể liên lạc với Văn Phòng First Steps tại quận của mình để tìm hiểu thêm bằng cách gọi số điện thoại miễn phí:

1-866-583-2392

Sở Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Cơ Sở Tiểu Bang Missouri không phân biệt đối xử dựa trên sắc tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tình trạng khuyết tật, hoặc tuổi tác trong các chương trình và hoạt động của sở. Mọi vướng mắc liên quan tới các chương trình của sở xin tới Jefferson State Office Building, Title IX Coordinator, 5th Floor, 205 Jefferson Street, Jefferson City, Missouri 65102-0480; số điện thoại 573-751-4581.

Department of Elementary and Secondary Education
Division of Special Education
P.O. Box 480
Jefferson City, MO 65102-0480
(573) 751-5739; Dịch vụ Chuyển Tiếp tại Missouri 1-800-735-2966 TDD

<http://www.dese.mo.gov/divspeced/FirstSteps/index.html>